

# INFORMATIONEN

## AUS DER SITZUNG DES STADTRATES VOM 24. OKTOBER 2018

### Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:** Binesa und Edin Planic, Florastrasse 7, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Anbau-/Erweiterung Wohnhaus  
**Lage:** Florastrasse 7, Parzelle 1267, Bischofszell

**Bauherr:** Stadt Bischofszell, vertr. d. Bauverwaltung, Bahnhofstrasse 5, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Mobiles Metallsilo für Auftausalz (Winterbetrieb)  
**Lage:** Waldplatzstrasse 5, Parzelle 2377, Schweizersholz

**Bauherr:** Thomas Geeser, Niederbürerstrasse 17, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Wind- und Wetterschutzverglasung  
**Lage:** Niederbürerstrasse 17, Parzelle 1971, Bischofszell

**Bauherr:** Roland Münger, Bitzisteig 5, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Aussenkamin für Cheminéeofen  
**Lage:** Bitzisteig 5, Parzelle 1009, Bischofszell

**Bauherr:** Daniel und Monika Meyer, Niederbürerstrasse 15, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Abbruch und Neubau Autogarage, Besucherparkplatz  
**Lage:** Untere Bistrütistrasse 9.1, Parzelle 976, Bischofszell

**Bauherr:** Antonino Currà, Eichenstrasse 8, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** Thermische Solaranlage auf Flachdach (45° aufgestellt)  
**Lage:** Eichenstrasse 8, Parzelle 1804, Bischofszell

### **Genereller Entwässerungsplan GEP – Auftragsvergabe Filmaufnahmen und Leitungsspülung**

In Bischofszell wird der generelle Entwässerungsplan (GEP) überarbeitet. Der GEP enthält die wichtigsten Grundlagen der Entwässerung im Gemeindegebiet, und er ist das Planungsinstrument für den finanz- und umweltbewussten Unterhalt der Entwässerungsinfrastruktur. Zudem ist er behördenverbindlich und gibt die Rahmenbedingungen für die Liegenschaftsentwässerung vor. Die generelle Entwässerungsplanung berücksichtigt die gesamte Entwässerung des Gebietes und den Zustand der Gewässer.

In einer ersten Etappe muss der Zustand des Leistungssystems mittels Filmaufnahmen beurteilt werden. Ebenso müssen die Leitungen gespült werden. Der Stadtrat erteilt hierzu den Auftrag an die Firma Mökah AG, St. Gallen für den Anteil des städtischen Leitungsnetzes. Ein weiterer Teilauftrag erfolgt direkt durch den Abwasserverband Region Bischofszell.

### **Genehmigung Stromtarife**

Auf Antrag der Werkkommission genehmigt der Stadtrat die Stromtarife per 1. Januar 2019. Die Tarifblätter und weitere Informationen sind auf der Website der Technischen

Gemeindebetriebe TGB [www.tgb.swiss](http://www.tgb.swiss) aufgeschaltet. Für Fragen stehen die TGB gerne zur Verfügung.

### **Stadtrat beantragt unveränderten Steuerfuss von 70%**

Der Stadtrat verabschiedet die Voranschläge 2019 der städtischen Betriebe zu Handen der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger. Das Budget der Stadt rechnet mit einem Verlust von rund CHF 888'000. Der Haushalt wird weiterhin aufgrund von nicht beeinflussbaren Kostentreibern, vorallem im Gesundheits- und Sozialbereich, strukturell belastet. Da sich verschiedene Faktoren wie beispielsweise die Verwendung der vorhandenen HRM2-Neubewertungsreserve, allfällige Verzinsungen des Dotationskapitals einer verselbständigten TGB oder die Anpassungen beim Finanzausgleichsgesetz wesentlich auf die städtischen Finanzen auswirken können, beantragt der Stadtrat den Steuerfuss vorerst unverändert bei 70% zu belassen. Über das Budget 2019 und den Steuerfuss wird der Soverän an der Gemeindeversammlung vom 29. November 2018 befinden.

### **Betriebsanalyse Bürgerhof – Auftragsvergabe**

Nach dem ablehnenden Volksentscheid zu einem Verkauf des städtischen Alters- und Pflegeheims Bürgerhof hat der Stadtrat im November 2017 beschlossen, eine externe betriebswirtschaftliche Analyse durchführen zu lassen. Diese soll betriebliche Optimierungsoptionen aufzeigen, um einen kostendeckenden Betrieb des Bürgerhof langfristig sicherstellen zu können. Der entsprechende Auftrag für die Betriebsanalyse erteilt der Stadtrat dem Beratungsunternehmen Felix Lienert Consulting, Hünenberg. Die Umsetzung ist in der ersten Jahreshälfte 2019 vorgesehen. Vorbehalten bleibt die Budgetzustimmung durch die Gemeindeversammlung.

### **Gemeindezeitung Marktplatz – Relaunch und publizistisches Konzept**

Die Gemeindezeitung «Marktplatz» erhält auf anfangs kommenden Jahres einen neuen «Anstrich». Das Mitteilungsblatt wird sowohl inhaltlich wie auch in Bezug auf das Erscheinungsbild modifiziert. Eine klare, einfache Gliederung der Texte und Bilder sowie mehr Weissraum sollen das Blatt noch leserfreundlicher machen. Ein durch den Stadtrat verabschiedetes publizistisches Konzept regelt unter anderem Ziel und Zweck, die publizistische Gewichtung sowie den Umgang mit eingesandten Texten. Neu werden unter gewissen Bedingungen auch Artikel mit lokalpolitischem Inhalt sowie Leserbriefe publiziert. Angepasst werden ausserdem die Preise für Inserate und auswärtige Abonnenten. Das publizistische Konzept und die neue Tarifliste werden demnächst auf der Website der Stadt Bischofszell [www.bischofszell.ch](http://www.bischofszell.ch) aufgeschaltet oder können direkt im Rathaus bezogen werden. Vereine und Parteien werden anlässlich der Präsidentenkonferenz vom 6. November 2018 über die Neuerungen informiert.

---

Bischofszell, 31. Oktober 2018

Michael Christen, Stadtschreiber / Thomas Weingart, Stadtpräsident